

Антонина Лебедева-Емелина,
Алексей Наумов
(Москва)

ПЕСНОПЕНИЕ «АНГЕЛ ВОПИЯШЕ»: ПРОБЛЕМА АВТОРСТВА*

Аннотация

Статья посвящена установлению авторства известного пасхального песнопения «Ангел вопияше», долгое время приписывавшегося М.П. Мусоргскому. Приводятся аргументы в пользу авторства оренбургского композитора Николая Матвеевича Уварова, раскрываются факты его биографии.

Ключевые слова

Песнопение «Ангел вопияше», М.П. Мусоргский, Н.М. Уваров.

Статья написана при финансовой поддержке Российского научного гуманитарного фонда. Тема исследования: «Тематико-библиографический указатель сочинений М.П. Мусоргского» (проект № 14-04-00328).

Antonina Lebedeva-Emelina,
Aleksey Naumov
(Moscow)

THE CHANT *AN ANGEL CRIED OUT*: THE PROBLEM OF AUTHORSHIP

Abstract

The article's purpose is to establish the authorship of the Easter chant *An Angel Cried Out*, previously ascribed to Musorgsky. The authors suppose Nikolay Matveyevich Uvarov, a composer from Orenburg, to be a likely author of the work; facts of his biography are disclosed.

Key Words

The Easter chant *An Angel Cried Out*, M. P. Musorgsky, N. M. Uvarov.

The article was written due to the financial support from the Russian Scientific Fund for Humanities. The subject of the study is: 'Thematic and Bibliographical Index of M.P. Musorgsky's Works' (project No. 14-04-00328).

Уваров — «Ангел вопияше». Детский хор «Весна», А. Пономарев (Opus 111) – [звуковой файл MP3]

В пасхальную ночь, всю пасхальную неделю и сорок дней после Пасхи на литургии вместо «Достойно есть» звучит задостойник «Ангел вопияше». Одно из самых известных и популярных на клиросе произведений на этот текст долгое время приписывалось М.П. Мусоргскому.

Однако сейчас появились сведения, что автором его был никому не известный оренбургский регент и композитор Николай Матвеевич Уваров. При таком ракурсе рассмотрения получается, что сочинение это было написано в 1910—1911 годах, издано в 1912-м, а от Мусоргского его отделяет треть века.

Постараемся в настоящей статье затронуть следующие вопросы:

- Каким образом это песнопение было отнесено к числу созданий Мусоргского?
- Кто такой Уваров, где учился, где работал, каково его окружение?
- Какова судьба песнопения, как ныне видится вопрос его авторства?

Сначала о гипотетическом авторстве Мусоргского.

В нотной коллекции регента хора Свято-Троице-Сергиевой лавры покойного архимандрита отца Матфея (в миру — Льва Васильевича Мормыля) находилась рукописная копия «Ангела вопияше», где на нотах чьей-то рукой было обозначено авторство Мусоргского. Рукопись принадлежала XX столетию. По лаврской традиции это песнопение объединенным хором Свято-Троицкой Сергиевой лавры, Московской духовной академии и семинарии всегда исполнялось как неизвестное сочинение великого композитора.

В середине 1970-х годов при подготовке своего нотографического указателя Евгений Михайлович Левашев несколько лет изучал коллекцию нот архимандрита Матфея. В итоге был создан труд «Традиционные жанры православного певческого искусства в творчестве русских композиторов от Глинки до Рахманинова» и написана статья о неизвестном песнопении Мусоргского¹.

Ныне на разных регентских форумах можно встретить упреки в адрес Е.М. Левашева, будто именно он ввел в хоровую практику неверную атрибуцию песнопения². На самом деле исследователь просто зафиксировал уже существовавшую устную традицию Троице-Сергиевой лавры и привлек внимание светских музыкантов к забытой незаурядной музыке³.

2

№ 5. АНГЕЛЪ ВОПІЯШЕ. Н. УВАРОВА.

СОПРАНЪ.
АЛТЬ.
ТЕНОРЪ.
БАСЪ.

Ан - гелъ во - пі - я - ше бла - го - да - ти - и
чи - ста - я Дѣ - во, ра - дуй - ся, и на - ки - ре - ку ра - дуй - ся:

Приведенный выше вариант авторства — не Мусоргского, а Уварова — был представлен в середине 1990-х годов. Кроме того, в Интернете на сайте *iКлирос* появилась обложка хорового сборника «Духовно-музыкальные переложения и сочинения Н. Уварова», куда включен «Ангел вопияше». На титульном листе размещена дарственная надпись:

¹ Е.М. Левашев при подготовке своего нотографического указателя работал с библиотекой о. Матфея в отдельной келье, куда о. Матфей приносил кипы нот и оставлял с ними наедине исследователя на многие часы. — См.: *Левашев Е.М.* Традиционные жанры православного певческого искусства в творчестве русских композиторов от Глинки до Рахманинова, 1825 — 1917: Ист. очерк, нотогр., библиогр. М., 1994 (Синодальная Хоровая Библиотека; Вып. 1). См. также: *Левашев Е.М.* Неизвестное произведение // Советская музыка. 1981. № 3. С. 111 — 112.

² Вслед за публикацией Е.М. Левашева «Ангел вопияше» с фамилией Мусоргского публиковался в разных хоровых сборниках. — См.: Литургическая музыка русских композиторов для хора без сопровождения / Сост. П. Левандо. Л., 1990. № 6. Под именем Мусоргского песнопение исследуется в ряде диссертаций: см., например: *Соловьёва П.А.* Мусоргский и XX век: о церковно-певческих истоках гармонии русской музыки: диссертация ... кандидата искусствоведения. М., 2008.

³ Существует множество аудиозаписей «Ангела вопияше» с фамилией Мусоргского. Помимо академического хора. Троице-Сергиевой лавры отметим других исполнителей: Молодежный женский камерный хор Cantilena, дирижер Е.Н. Петрова; Архиерейская детская певческая капелла «Октоих», Екатеринбург; Мужской хор московского Новоспасского монастыря, регент Стан. Попов; Хор под управлением иеромонаха Амвросия (Носова); Хор Московского Сретенского монастыря, регент Никон Жила; Детский хор «Весна» имени А.С. Пономарева; Детско-юношеский хор храма Живоначальной Троицы Патриаршего Подворья в усадьбе Свиблово; Мужской хор Санкт-Петербургского Подворья монастыря Оптиной Пустыни под управлением Александра Семенова; Вокальный ансамбль «Златоуст»; Московский ансамбль духовной музыки «Благовест»; Хор Академии хорового искусства им. В.С. Попова и многие другие.



*(Е)пископу Оренбургскому и Тургайскому почтительнейшее приношение от автора.
27 сентября 1914. г. Оренбург*

**Духовно-музыкальные
переложения и сочинения Н. Уварова
для смешанного хора
Собственность автора**

Указанный в дарственной надписи «1914 год» мы не должны принимать за дату издания — в этом году епископ Мефодий (Герасимов) был переведен из Томска в Оренбург. Издавал Уваров свои переложения и сочинения в Петербурге, в нотопечатне у Г.Г. Шмидта двумя годами ранее⁴.

Благодаря дружеским связям с ныне живущими регентами, удалось выяснить, кто разместил обложку с дарственной композитора в интернете⁵. Таковым оказался регент кафедрального собора св. Петра и Павла в Сиднее Андрей Лаптев, ученик сиднейского регента Анатолия Коробко, лично знавшего епископа Мефодия и служившего в сиднейском храме Покрова в районе Кабраматта (Cabramatta). Обе церкви относятся к ведению Русской Православной Зарубежной Церкви.

⁴ Литография Г.Г. Шмидта печатала издания Придворной певческой капеллы. Кроме того, печатней Шмидта пользовался П.К. Селиверстов, издавая ноты для своего журнала «Музыка и пение». Многие петербургские композиторы обращались к Шмидту, публикуя сочинения за собственный счет.

⁵ Выражаем искреннюю признательность за помощь Кириллу Постернаку, заведующему сектором Биографического словаря архитекторов Государственного научно-исследовательского музея архитектуры имени А.В. Щусева. Исследователь подготовил к защите кандидатскую диссертацию «Особенности архитектурно-декоративного убранства петербургских барочных иконостасов середины XVIII века (1740—1760-е годы)», многие годы служил регентом хора Первой Градской больницы в Москве.



Храм Покрова в Кабраматте, Сидней

Анатолий Коробко скончался примерно 15 лет тому назад. Как большинство русских в Австралии, он прибыл туда из Манчжурии, после прихода к власти в Китае коммунистов. Все это поколение регентов с большим тщанием и усердием собирало коллекцию нот для православного богослужения. Разбирая ноты «дяди Толи», как его называет Андрей Лаптев в переписке с нами, он обнаружил переложения и сочинения Николая Уварова с дарственной надписью епископу Мефодию. Вероятно, к Анатолию Коробко они попали после кончины Владыки⁶.

Что нам известно о Николае Матвеевиче Уварове?

Благодаря изысканиям А.А. Наумова мы знаем, что Уваров был оренбургским мещанином. Родился, скорее всего, на рубеже 1870—80-х годов. В РГИА в фонде Придворной певческой капеллы сохранилось его прошение от 1902 года о допуске к экзаменам для получения регентского свидетельства 2-го разряда. В 1916 году Уваров получил в Капелле свидетельство 1-го разряда. 2-й разряд позволял регентовать в любом хоре, 1-й разряд требовался для регента архиерейского хора.

Близость Уварова к Петербургу наводила на мысль, что он мог учиться в Придворной певческой капелле, но среди выпускников Капеллы его имя не значится. Таким образом, из

⁶ Интересное свидетельство прихожан православных церквей в Сиднее встречается в интернете на форуме «Хорист»: «Это сочинение широко знакомо в австралийской епархии (РПЦЗ), мы с детства пели эту вещь в соборном хоре, г. Сидней. В конце 1990-х впервые услышал Ангел Вопяше Мусоргского... хмммм, очень похоже. Вопросы были вроде: “наверное, [Уваров] был регентом, который изменил Мусоргского”...». См. интернет-ресурс: <http://horist.ru/forum/index.php?act=ST&f=6&t=2114>. Дата обращения 11.11.2014. Это свидетельство можно дополнить строками из переписки с Андреем Лаптевым: «Мне кажется, что “Ангел вопяше” поется в эмиграции больше там, где [живут] эмигранты из Китая. Даже здесь в Австралии есть региональные нюансы. В Сиднее и Брисбене поселилась бóльшая часть эмигрантов из Китая — там в церквях поют (или пели) Уварова. В Мельбурне большинство эмигрантов были волны русских из Европы после 2-й мировой войны, и мне кажется, что у них не было Уварова в репертуаре». А. Лаптев — А. Лебедевой-Емелиной. 10 ноября 2014 года. Из личного архива А.В. Лебедевой-Емелиной.

ранней биографии Уварова были известны две даты — 1902 и 1916. Обе были связаны с его регентской деятельностью. Естественно мы предположили, что Уваров мог преподавать церковное пение в Оренбургском духовном училище или Оренбургской духовной семинарии. По последней информации, полученной от ярославского архивиста Людмилы Александровны Зуммер, Николай Матвеевич Уваров (1883—1942) 1 марта 1912 года поступил на службу в женское епархиальное Ионафановское училище в Ярославле, служил по ноябрь 1913 года. Преподавал церковное пение и игру на скрипке, являлся также регентом ученического церковного хора. Приехал с двумя рекомендациями: 1) от регента митрополичьего хора в Петербурге Ивана Тернова и 2) от предводителя дворянства Оренбургской губернии Льва Ипполитовича Шотта, в имении которого 5 лет управлял хором. В феврале 1914 года Уваров вернулся в Оренбург и поступил преподавателем в оренбургское духовное училище. Известно, что к этому времени у него был сын шести лет. Умер в блокаду в Ленинграде. В Ленинграде жила его внучка — хормейстер, руководитель женского хора.

В апрельском номере Оренбургских епархиальных ведомостей за 1908 год попала рецензия на духовный концерт, где упоминался Уваров. Мы предположили, что именно этот Уваров мог быть автором исследуемого песнопения⁷:

№ 16/17. Часть неофициальная. С. 387. Духовный концерт.

В праздник Входа Господня в Иерусалим, 6 апреля, в 8 часов вечера в зале общественного собрания состоялся духовный концерт хора губернского предводителя дворянства д. с. советника Л.И. Шотта. При небольшом составе — 24 человека и при ординарных голосовых силах, этот сельский хор под управлением г. Уварова выдавался молитвенным, стройным и уверенным исполнением избранных песнопений, каковы: «Херувимская № 1» Львова, «Благослови душе моя» Архангельского, «Единородный» Гречанинова, «Да воскреснет Бог» Бортнянского и др. Многочисленная публика, видимо, с удовольствием слушала концерт, и некоторые нумера его, были повторены. Концерт почтил своим присутствием преосвященнейший Владыка Иоаким.

Найденное объявление пояснило, для чего в 1902 году Уварову понадобилось свидетельство регента 2-го разряда — вероятно, ему предложили управление хором губернского предводителя дворянства Л.И. Шотта.

Лев Ипполитович Шотт, действительный статский советник, был в Оренбурге весьма важной персоной: предводителем дворянства, председателем дворянской опеки, председателем совета губернской больницы, директором Губернского комитета попечительства о тюрьмах. Он владел в губернии двумя винокуренными заводами, двумя кирпичными, одним заводом по перегонке спирта и одним стеклянным заводом. Шотты имели свою электростанцию и мукомольные комбинаты. В 1919 году они эмигрировали из России.

Известно только о пяти переложениях и сочинениях Уварова. Первую рукопись с песнопениями он подавал на просмотр в 1904 году в Петербурге в Комитет при Св. Синоде для прохождения цензуры. Вторую рукопись направил в 1911 году в Москву в Наблюдательный совет при Синодальном училище. По-видимому, именно в ней и находился задостойник «Ангел вопияше»⁸. Судя по приведенной ранее обложке, издавал Уваров хоровые сочинения за собственный счет (возможно, его субсидировал Л.И. Шотт).

В 1911 году Наблюдательный совет при Синодальном училище рекомендовал сочинения Уварова к употреблению при богослужении. Вместе с Уваровым рекомендацию полу-

⁷ В Оренбургских епархиальных ведомостях встречаются имена других Уваровых, не регентов — Федора (ОЕВ. 1908. № 18. С. 162), Константина (ОЕВ. 1912. № 3, 7). Неизвестно, были ли они родственниками композитора.

⁸ Пока не ясно, почему нумерация на обложке выставлена как № 2 — 5. В музыкальных фондах РГБ и в библиотеке Московской консерватории сочинений Уварова нет. Они могут находиться в библиотеке Александро-Невской лавры в Петербурге (учитывая связи композитора с петербургским издательством). Некоторые песнопения Уварова имеются в библиотеке Олега Алексеевича Бычкова, которую он собрал, работая в издательстве «Живоносный Источник», и у отдельных регентов.

чили Литургия св. Иоанна Златоуста С.В. Рахманинова, песнопения графа А.Д. Шереметева, иеромонаха Нафанаила (Бочкало), протодиакона В.И. Северовостокова и других менее известных авторов⁹.

Сочинения Уварова издавались очень небольшими тиражами; так всегда бывало, когда ноты печатались на средства автора. Во второй половине 1920-х годов Поликарп Миرونвич Киреев в Петербурге переиздал произведения Уварова малым тиражом на гектографе, стремясь к обогащению церковного репертуара новой музыкой. Находящееся в домашней коллекции Андрея Лаптева «Ныне отпускаеши» № 1 для баритона соло Уварова, наверное, сканировано с этого издания¹⁰. У Киреева встречаются уточняющие ремарки для исполнителей:

1. Ныне отпускаеши № 1 (баритон соло)
2. Ныне отпускаеши № 2 (сопрано соло)
3. Покаяния [отверзи ми двери] (мелодичные, звучные, нетрудные)
4. Разбойника благоразумнаго (с квинтетом солистов)
5. Ангел вопияше (на народные напевы, оригинальное)

В фондах отдела нотных изданий РГБ имеется учебник некоего Н. Уварова, изданный также в Петербурге. Мы предположили, что он мог принадлежать именно автору «Ангела вопияше». Своей нотопечатни в Оренбурге не было, поэтому всё нотное нужно было издавать в другом месте:

**Учебник классного пения. Подготовительный курс.
Пособие для обучения пению в народных церковно-приходских школах,
и первых классах всех учебных заведений. 1-е изд. Составил Н. Уваров.
СПб., б. г. 24 стр. Н[омер] Д[оски] 4341**

Даты выхода этого издания в свет нет. Возможно, учебник вышел из печати до начала Первой мировой войны, так как местом издания обозначен Санкт-Петербург, а не Петроград. В это время Уваров мог преподавать хоровое пение в церковно-приходских школах и других учебных заведениях Оренбурга.

В то время талантливые учителя-регентсы часто создавали свои певческие пособия. Такие пособия имеются, например, у известных педагогов-хоровиков А.Н. Карасева, А.В. Никольского, А.Д. Городцова.

Возможно, близость к церковным кругам дала возможность Уварову подарить свои ноты новому оренбургскому владыке. Напомним: в дарственной надписи имеется дата — 27 сентября 1914 года. Епископ Мефодий (Герасимов) прибыл в Оренбург двумя месяцами ранее — 30 июля 1914 года. В сентябре он вполне мог инспектировать духовные учебные заведения.

⁹ РГАЛИ. Ф. 662. Оп. 1. Ед. хр. 130. Список духовно-музыкальных песнопений, разрешенных Наблюдательным советом к употреблению при богослужении. 1906—1913.

¹⁰ Гравированы они были в нотопечатне «Энергия» в Петрограде.



Мефодий, епископ Оренбургский и Тургайский

На оренбургской кафедре епископ Мефодий прослужил до начала 1919 года. Советскую власть он не принял, вместе с частями Белой армии эмигрировал в Харбин. Надо сказать, что епископ Мефодий прекрасно знал тот край — много лет до Оренбурга он был епископом Забайкальским и Нерчинским (1899—1912), построил в Чите кафедральный собор, открыл Духовную семинарию, предпринял издание Забайкальских епархиальных ведомостей. Поселившись в Харбине, епископ Мефодий возглавил Харбинско-Манчжурскую епархию, умер в сане митрополита в 1931 году. Ранее упомянутый регент Анатолий Коробко был лично знаком с митрополитом, ему после кончины владыки досталась нотная коллекция. После китайской революции Коробко переехал в Австралию.

Уваров не эмигрировал с Белой армией, а остался в России. В 1924 году в Драмсоюзе (Всероссийском Обществе драматических писателей и композиторов) была открыта хоровая секция, куда вступили многие композиторы как светской, так и духовной музыки. Специальные агенты занимались сбором авторских гонораров для членов Драмсоюза за публичное исполнение их произведений. В фонде Драмсоюза в РГАЛИ вновь появляется фамилия Уварова. И что важно — с двумя инициалами: Н.М., то есть Николай Матвеевич¹¹.

Речь идет о 1927 и 1928 годах. Сочинения Уварова звучали тогда в 144 церквах 220 раз. Для сравнения: песнопения Н.Н. Черепнина — в 150 церквах 320 раз, Александра Чеснокова, брата популярного духовного композитора Павла Чеснокова, в 150 церквах 511 раз. Учитывая, что Уваров сочинил всего 5 песнопений — это неплохой рейтинг¹².

В фонде Драмсоюза в РГАЛИ нет личного дела Николая Уварова. Зато имеется рукописный театральный опус с таким заголовком¹³:

**Уваров Н. Русские народные песни в лицах.
Оперетта в 1 действии. 1927 г. Рукопись**

Как многие другие композиторы церковной музыки, которые остались жить в большевистской России, Уваров, возможно, пытался переключиться на сочинение светских произведений. Где ставилась эта оперетта и сколько времени продержалась в репертуаре неизвестно. После 1927 года сведения об Уварове исчезают...

Некий издатель Матвеев по поводу «Ныне отпускаеши» Уварова заметил: «Два сочинения написаны в модном направлении *с соло*, но с соблюдением церковности, что в подобного рода сочинениях нередко нарушается даже видными композиторами»¹⁴.

¹¹ РГАЛИ. Ф. 675. Драмсоюз. 1927—1928.

¹² Подробнее об этом см.: *Рахманова М П.* «...Я не служитель религиозного культа, а член Профсоюза...» (Дело Драмсоюза) // *Искусство музыки: теория, история.* 2013. № 7. С. 23—46. См: <http://sias.ru/upload/iblock/d6f/rahmanova.pdf> Дата обращения 17.12.2015.

¹³ РГАЛИ. Ф. 656. Оп. 1. Ед. хр. 2880.

Напомним характеристику П.М. Киреева: «“Ангел вопияше” — на народные напевы, оригинальное».

Не только Е.М. Левашев отметил сходство музыки «Ангела вопияше» с произведениями Мусоргского (с темой шествия князей из коллективной «Млады», с песней «Калистрат»). Наши современные регенты тоже высказались по этому поводу, например: «Композитору Н. Уварову удалось строго выдержать стиль композитора Мусоргского. Особенно ему удалось “Светися, светися”»¹⁵.

Оригинальное претворение народных напевов и традиции знаменного пения в пасхальном задостойнике «Ангел вопияше» — краеугольный камень, который лег в основу гипотезы об авторстве Мусоргского.

Но именно гипотезы, к которой истинные знатоки церковного пения относились достаточно критично. Прочитываем строки из переписки известного ученого (и регента) Ивана Алексеевича Гарднера и Николая Дмитриевича Успенского, историка церковной музыки, профессора Санкт-Петербургской Духовной академии (и тоже регента в прошлом):

Гарднер писал Успенскому 10 декабря 1976 года:

«Здесь ходит по рукам “Ангел вопияше” Мусоргского. Я никогда не слышал о каком-либо произведении Мусоргского в этой специальной певческой области и только сейчас получил фотокопию партитуры, переписанную от руки одним молодым регентом. Известно ли Вам это произведение Мусоргского? Ведь Мусоргский творил, когда директорствовал Бахметев. А фактура упомянутого произведения так резко отличается от того стиля, который был разрешаем “Его Превосходительством”, что невольно вызывает сомнение в принадлежности этого произведения Мусоргскому. Бахметев никогда бы не дал разрешения на опубликование этого произведения».

Успенский отвечал Гарднеру 20 апреля 1977 года:

«<...> Вы меня спрашивали — не знаю ли я что-либо о сочинении Мусоргского “Ангел вопияше”. Я ничего не слышал».

Гарднер вновь вернулся к этой теме 4 мая 1977 года:

«<...> Я так и думал и такого ответа ожидал. Вы подтвердили все мои сомнения и опровергли самоуверенные утверждения одного мало образованного регента, списавшего произведение Мусоргского у другого какого-то регента, страстного, но бескритичного собирателя партитур (конечно, рукописных)»¹⁶.

Сегодня многое о Николае Матвеевиче Уварове по-прежнему остается неизвестным. Возможно, следующие годы работы в данном направлении приоткроют завесу над биографией и творчеством этого композитора.

Литература

1. *Левашев Е.М.* Традиционные жанры православного певческого искусства в творчестве русских композиторов от Глинки до Рахманинова, 1825—1917: Ист. очерк, нотогр., библиогр. М., 1994 (Синодальная Хоровая Библиотека; Вып. 1).

¹⁴ Неизвестный Матвеев в 1912 году издал со своими характеристиками список сочинений для смешанного хора: «Обзор и перечень всех духовно-музыкальных сочинений для смешанного хора». СПб., 1912.

¹⁵ Сайт iKлирос: <http://ikliros.com/content/angel-vopiyashe-n%C2%A0uvarova>. Дата обращения 11.11.2014.

¹⁶ Материалы к творческой биографии И.А. Гарднера / Сост. Протоиерей Борис Даниленко. М.—Мюнхен, 2008. С. 279, 288, 291. Выражаю благодарность М.П. Рахмановой, указавшей мне на эти материалы.

2. *Левашев Е.М.* Неизвестное произведение // Советская музыка. 1981. № 3. С. 111—112.
3. Литургическая музыка русских композиторов для хора без сопровождения / Сост. П. Левандо. Л., 1990.
4. Материалы к творческой биографии И.А. Гарднера / Сост. протоиерей Борис Даниленко. М. — Мюнхен, 2008.
5. Обзор и перечень всех духовно-музыкальных сочинений для смешанного хора. СПб., 1912.
6. *Рахманова М.П.* «...Я не служитель религиозного культа, а член Профсоюза...» (Дело Драмсоюза) // Искусство музыки: теория, история. 2013. № 7. С. 23 - 46. Интернет-публикация: <http://sias.ru/upload/iblock/d6f/rahmanova.pdf>
7. *Соловьева П.А.* Мусоргский и XX век: о церковно-певческих истоках гармонии русской музыки: диссертация ... кандидата искусствоведения. М., 2008.